



JOURNALS

No. 82

Monday, June 6, 2022

11:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 82

Le lundi 6 juin 2022

11 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing), Assistant Deputy Speaker and Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:03 a.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Champoux (Drummond), seconded by Mr. Therrien (La Prairie), — That Bill C-246, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (representation in the House of Commons), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to order made Thursday, November 25, 2021, the recorded division was deferred until Wednesday, June 8, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

INTERRUPTION

At 11:49 a.m., the sitting was suspended.

At 12:03 p.m., the sitting resumed.

GOVERNMENT ORDERS

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 78(3), Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Boissonnault (Minister of Tourism and Associate Minister of Finance), moved, — That, in relation to Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 h 3, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Champoux (Drummond), appuyé par M. Therrien (La Prairie), — Que le projet de loi C-246, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation à la Chambre des communes), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 8 juin 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

INTERRUPTION

À 11 h 49, la séance est suspendue.

À 12 h 3, la séance reprend.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Avis ayant été donné à une séance antérieure conformément à l'article 78(3) du Règlement, M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M. Boissonnault (ministre du Tourisme et ministre associé des Finances), propose, — Que, relativement au projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé

on April 7, 2022 and other measures, not more than one further sitting day shall be allotted to the consideration at report stage of the bill and one sitting day shall be allotted to the consideration at third reading stage of the said bill; and

That, 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders on the day allotted to the consideration at report stage and on the day allotted to the consideration at third reading stage of the said bill, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and in turn every question necessary for the disposal of the stage of the bill then under consideration shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the time allocation motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, au plus un jour de séance supplémentaire soit accordé aux délibérations à l'étape du rapport et un jour de séance soit accordé aux délibérations à l'étape de la troisième lecture;

Que, 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement au cours du jour de séance attribué pour l'étude à l'étape du rapport et au cours du jour de séance attribué pour l'étude à l'étape de la troisième lecture de ce projet de loi, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu, aux fins de cet ordre et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de l'étape à l'étude à ce moment soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion d'attribution de temps.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 121 – Vote n° 121)

YEAS: 174, NAYS: 146

POUR : 174, CONTRE : 146

YEAS — POUR

| | | | |
|---------------------|--------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| Aldag | Alghabra | Ali | Anand |
| Anandasangaree | Angus | Arseneault | Arya |
| Ashton | Atwin | Bachrach | Badawey |
| Bains | Baker | Barron | Battiste |
| Beech | Bendayan | Bennett | Bibeau |
| Bittle | Blaikie | Blair | Blaney |
| Blois | Boissonnault | Boulerice | Bradford |
| Brière | Carr | Casey | Chagger |
| Chahal | Champagne | Chatel | Chen |
| Chiang | Collins (Hamilton East—Stoney Creek) | Collins (Victoria) | Cormier |
| Coteau | Dabrusin | Damoff | Davies |
| Desjarlais | Dhaliwal | Dhillon | Diab |
| Dong | Drouin | Dubourg | Duclos |
| Duguid | Duncan (Etobicoke North) | Dzerowicz | Ehsassi |
| El-Khoury | Erskine-Smith | Fergus | Fisher |
| Fonseca | Fortier | Fragiskatos | Fraser |
| Freeland | Gaheer | Garneau | Garrison |
| Gazan | Gerretsen | Gould | Green |
| Guilbeault | Hajdu | Hanley | Hardie |
| Hepfner | Holland | Housefather | Hussen |
| Hutchings | Iacono | Idlout | Ien |
| Jaczek | Johns | Jones | Jowhari |
| Julian | Kelloway | Khalid | Khera |
| Koutrakis | Kusmierczyk | Kwan | Lalonde |
| Lambropoulos | Lametti | Lamoureux | Lapointe |
| Lattanzio | Lauzon | LeBlanc | Lebouthillier |
| Lightbound | Long | Longfield | Louis (Kitchener—Conestoga) |
| MacAulay (Cardigan) | MacDonald (Malpeque) | MacGregor | MacKinnon (Gatineau) |
| Maloney | Martinez Ferrada | Mathysen | May (Cambridge) |
| McDonald (Avalon) | McGuinty | McKay | McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) |
| McLeod | McPherson | Mendès | Mendicino |
| Miao | Miller | Morrice | Morrissey |
| Murray | Naqvi | Ng | Noormohamed |
| O'Connell | Oliphant | Petitpas Taylor | Powlowski |
| Qualtrough | Robillard | Rodriguez | Rogers |
| Romanado | Sahota | Sajjan | Saks |

| | | | |
|------------------------|--------------|--------------|-----------------------|
| Samson | Sarai | Scarpaleggia | Schiefke |
| Sgro | Shanahan | Sheehan | Sidhu (Brampton East) |
| Sidhu (Brampton South) | Singh | Sorbara | St-Onge |
| Sudds | Tassi | Taylor Roy | Thompson |
| Trudeau | Turnbull | Valdez | Van Bynen |
| van Koeverden | Vandal | Vandenbeld | Virani |
| Weiler | Wilkinson | Yip | Zahid |
| Zarrillo | Zuberi — 174 | | |

NAYS — CONTRE

| | | | |
|---------------------------------|--|------------------|---------------------------|
| Aboultaif | Aitchison | Albas | Allison |
| Arnold | Baldinelli | Barlow | Barrett |
| Barsalou-Duval | Beaulieu | Benzen | Bergen |
| Bergeron | Berthold | Bérubé | Bezant |
| Blanchet | Blanchette-Joncas | Block | Bragdon |
| Brassard | Brock | Brunelle-Duceppe | Calkins |
| Caputo | Carrie | Chabot | Chambers |
| Champoux | Chong | Cooper | Dalton |
| Dancho | Davidson | DeBellefeuille | Deltell |
| d'Entremont | Desilets | Doherty | Dowdall |
| Dreeshen | Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry) | Ellis | Epp |
| Falk (Battlefords—Lloydminster) | Falk (Provencher) | Ferreri | Findlay |
| Fortin | Gallant | Garon | Gaudreau |
| Généreux | Genuis | Gill | Gladu |
| Godin | Goodridge | Gourde | Gray |
| Hallan | Hoback | Jeneroux | Kelly |
| Kitchen | Kmiec | Kram | Kramp-Neuman |
| Kurek | Lake | Lantsman | Lawrence |
| Lehoux | Lemire | Lewis (Essex) | Lewis (Haldimand—Norfolk) |
| Liepert | Lloyd | Lobb | Maguire |
| Martel | May (Saanich—Gulf Islands) | Mazier | McCauley (Edmonton West) |
| McLean | Melillo | Michaud | Moore |
| Morantz | Motz | Muys | Nater |
| Normandin | O'Toole | Patzer | Paul-Hus |
| Pauzé | Perkins | Perron | Plamondon |
| Poilievre | Rayes | Redekopp | Reid |
| Rempel Garner | Richards | Roberts | Rood |
| Ruff | Savard-Tremblay | Scheer | Schmale |
| Seeback | Shields | Shipleigh | Simard |
| Small | Soroka | Steinley | Ste-Marie |
| Stewart | Strahl | Stubbs | Thériault |
| Therrien | Thomas | Tochor | Tolmie |
| Trudel | Uppal | Van Popta | Vecchio |
| Vidal | Vien | Viersen | Vignola |
| Villemure | Vis | Vuong | Wagantall |
| Warkentin | Waugh | Webber | Williams |
| Williamson | Zimmer — 146 | | |

PAIRED — PAIRÉS

Fast

O'Regan — 2

The House resumed consideration at report stage of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 1 to 63).

Group No. 1

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n° 1 (motions n^{os} 1 à 63).

Groupe n° 1

Motion No. 1 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 52.

Motion No. 2 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 53.

Motion No. 3 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 135.

Motion No. 4 of Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), seconded by Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), — That Bill C-19, in Clause 135, be amended by adding after line 2 on page 256 the following:

“(2.1) Despite subsection (2), the provisions of the *Select Luxury Items Tax Act*, as enacted by subsection (1), that set out the tax on subject aircraft come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, which day or days may not be fixed before September 1, 2022.”

Motion No. 5 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19, in Clause 135, be amended by adding after line 2 on page 256 the following:

“(2.1) Despite subsection (2), the provisions of the *Select Luxury Items Tax Act*, as enacted by subsection (1), that set out the tax on subject aircraft come into force on a day or days, after September 1, 2022, to be fixed by order of the Governor in Council.”

Motion No. 6 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 136.

Motion No. 7 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 137.

Motion No. 8 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 138.

Motion No. 9 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 139.

Motion No. 10 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 140.

Motion No. 11 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 141.

Motion No. 12 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 142.

Motion n° 1 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 52.

Motion n° 2 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 53.

Motion n° 3 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 135.

Motion n° 4 de M. Blaikie (Elmwood—Transcona), appuyé par M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), — Que le projet de loi C-19, à l'article 135, soit modifié par adjonction, après la ligne 2, page 256, de ce qui suit :

« (2.1) Malgré le paragraphe (2), les dispositions de la *Loi sur la taxe sur certains biens de luxe*, édictées par le paragraphe (1), qui prévoient la taxe sur les aéronefs assujettis entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret, lesquelles ne peuvent pas être fixées avant le 1^{er} septembre 2022. »

Motion n° 5 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19, à l'article 135, soit modifié par adjonction, après la ligne 2, page 256, de ce qui suit :

« (2.1) Malgré le paragraphe (2), les dispositions de la *Loi sur la taxe sur certains biens de luxe*, édictées par le paragraphe (1), qui prévoient la taxe sur les aéronefs assujettis entrent en vigueur après le 1^{er} septembre 2022 à la date ou aux dates fixées par décret. »

Motion n° 6 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 136.

Motion n° 7 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 137.

Motion n° 8 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 138.

Motion n° 9 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 139.

Motion n° 10 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 140.

Motion n° 11 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 141.

Motion n° 12 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 142.

Motion No. 55 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 267.

Motion No. 56 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 268.

Motion No. 57 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 269.

Motion No. 58 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 270.

Motion No. 59 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 271.

Motion No. 60 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 272.

Motion No. 61 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 273.

Motion No. 62 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 274.

Motion No. 63 of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 275.

The debate continued on the motions in Group No. 1.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- No. 441-00396 concerning fisheries;
- No. 441-00397 concerning veterans' affairs;

Motion n° 55 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 267.

Motion n° 56 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 268.

Motion n° 57 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 269.

Motion n° 58 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 270.

Motion n° 59 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 271.

Motion n° 60 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 272.

Motion n° 61 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 273.

Motion n° 62 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 274.

Motion n° 63 de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 275.

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n° 441-00396 au sujet des pêches;
- n° 441-00397 au sujet des anciens combattants;

- No. 441-00398 concerning the environment;
- No. 441-00399 concerning taxation;
- No. 441-00402 concerning civil and human rights.

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Sorbara (Vaughan–Woodbridge) presented the report of the Canada-Europe Parliamentary Association, 2022 Extraordinary Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, by videoconference, from March 14 to 15, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-51-04.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Sorbara (Vaughan–Woodbridge) presented the report of the Canada-Europe Parliamentary Association, Second Part of the 2022 Ordinary Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, by videoconference, from April 25 to 28, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-51-05.

Presenting Reports from Committees

Ms. Duncan (Etobicoke North), from the Standing Committee on Science and Research, presented the first report of the committee, "Successes, Challenges and Opportunities for Science in Canada". — Sessional Paper No. 8510-441-90.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 3 to 9 and 12*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap), one concerning health (No. 441-00513);
- by Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry), one concerning business and trade (No. 441-00514);
- by Mr. McCauley (Edmonton West), one concerning social affairs and equality (No. 441-00515);
- by Mr. Schiefke (Vaudreuil–Soulanges), one concerning foreign affairs (No. 441-00516);
- by Mr. Aboultaif (Edmonton Manning), one concerning health (No. 441-00517);
- by Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford), one concerning taxation (No. 441-00518) and one concerning the environment (No. 441-00519);
- by Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands), one concerning natural resources and energy (No. 441-00520) and one concerning civil and human rights (No. 441-00521);
- by Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo), one concerning social affairs and equality (No. 441-00522);
- by Mr. Brock (Brantford–Brant), one concerning justice (No. 441-00523);

- n° 441-00398 au sujet de l'environnement;
- n° 441-00399 au sujet de la fiscalité;
- n° 441-00402 au sujet des droits de la personne.

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Sorbara (Vaughan–Woodbridge) présente le rapport de l'Association parlementaire Canada-Europe, Session extraordinaire de 2022 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, par vidéoconférence, du 14 au 15 mars 2022. — Document parlementaire n° 8565-441-51-04.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Sorbara (Vaughan–Woodbridge) présente le rapport de l'Association parlementaire Canada-Europe, Deuxième partie de la Session ordinaire de 2022 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, par vidéoconférence, du 25 au 28 avril 2022. — Document parlementaire n° 8565-441-51-05.

Présentation de rapports de comités

M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord), du Comité permanent de la science et de la recherche, présente le premier rapport du Comité, « Réussites, défis et opportunités pour la science au Canada ». — Document parlementaire n° 8510-441-90.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 3 à 9 et 12*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Arnold (North Okanagan–Shuswap), une au sujet de la santé (n° 441-00513);
- par M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry), une au sujet des affaires et du commerce (n° 441-00514);
- par M. McCauley (Edmonton-Ouest), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n° 441-00515);
- par M. Schiefke (Vaudreuil–Soulanges), une au sujet des affaires étrangères (n° 441-00516);
- par M. Aboultaif (Edmonton Manning), une au sujet de la santé (n° 441-00517);
- par M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford), une au sujet de la fiscalité (n° 441-00518) et une au sujet de l'environnement (n° 441-00519);
- par M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands), une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n° 441-00520) et une au sujet des droits de la personne (n° 441-00521);
- par M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n° 441-00522);
- par M. Brock (Brantford–Brant), une au sujet de la justice (n° 441-00523);

- by Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), one concerning civil and human rights (No. 441-00524);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning the environment (No. 441-00525);
- by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning natural resources and energy (No. 441-00526), one concerning civil and human rights (No. 441-00527), one concerning social affairs and equality (No. 441-00528) and one concerning health (No. 441-00529);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), three concerning foreign affairs (Nos. 441-00530, 441-00531 and 441-00533), one concerning taxation (No. 441-00532) and one concerning justice (No. 441-00534).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 1 to 63).

The debate continued on the motions in Group No. 1.

At 6:45 p.m., pursuant to order made earlier today, under the provisions of Standing Order 78(3), the Assistant Deputy Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on Motion No. 1 and, pursuant to Standing Order 76.1(8), the recorded division, which also applies to Motion No. 2, was deferred.

The question was put on Motion No. 3 and, pursuant to Standing Order 76.1(8), the recorded division, which also applies to Motions Nos. 6 to 43, was deferred.

The question was put on Motion No. 44 and, pursuant to Standing Order 76.1(8), the recorded division, which also applies to Motions Nos. 45 to 63, was deferred.

Pursuant to order made Thursday, November 25, 2021, the recorded divisions were further deferred until Tuesday, June 7, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

- by Mr. Fraser (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, "Safe Haven in Canada: Special Immigration and Refugee Measures are Urgently Needed for the People of Hong Kong" (Sessional Paper No. 8510-441-10), presented to the House on Friday, February 4, 2022. — Sessional Paper No. 8512-441-10.

- par M. Muys (Flamborough—Glanbrook), une au sujet des droits de la personne (n^o 441-00524);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de l'environnement (n^o 441-00525);
- par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n^o 441-00526), une au sujet des droits de la personne (n^o 441-00527), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n^o 441-00528) et une au sujet de la santé (n^o 441-00529);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), trois au sujet des affaires étrangères (n^{os} 441-00530, 441-00531 et 441-00533), une au sujet de la fiscalité (n^o 441-00532) et une au sujet de la justice (n^o 441-00534).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n^o 1 (motions n^{os} 1 à 63).

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n^o 1.

À 18 h 45, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui en application de l'article 78(3) du Règlement, la vice-présidente adjointe interrompt les délibérations.

La motion n^o 1 est mise aux voix et, conformément à l'article 76.1(8) du Règlement, le vote par appel nominal, qui s'appliquera aussi à la motion n^o 2, est différé.

La motion n^o 3 est mise aux voix et, conformément à l'article 76.1(8) du Règlement, le vote par appel nominal, qui s'appliquera aussi aux motions n^{os} 6 à 43, est différé.

La motion n^o 44 est mise aux voix et, conformément à l'article 76.1(8) du Règlement, le vote par appel nominal, qui s'appliquera aussi aux motions n^{os} 45 à 63, est différé.

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021, les votes par appel nominal sont de nouveau différés jusqu'au mardi 7 juin 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

- par M. Fraser (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, « Le Canada comme terre d'accueil : des mesures spéciales en matière d'immigration et d'asile sont nécessaires de toute urgence pour les hongkongais » (document parlementaire n^o 8510-441-10), présenté à la Chambre le vendredi 4 février 2022. — Document parlementaire n^o 8512-441-10.

— by Mr. Fraser (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, "Immigration in the Time of COVID-19: Issues and Challenges" (Sessional Paper No. 8510-441-11), presented to the House on Friday, February 4, 2022. — Sessional Paper No. 8512-441-11.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), three concerning foreign affairs (Nos. 441-00535, 441-00536 and 441-00537).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:48 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:07 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par M. Fraser (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, « L'immigration au temps de la COVID-19 : enjeux et défis » (document parlementaire n° 8510-441-11), présenté à la Chambre le vendredi 4 février 2022. — Document parlementaire n° 8512-441-11.

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

— par M. Muys (Flamborough—Glanbrook), trois au sujet des affaires étrangères (n^{os} 441-00535, 441-00536 et 441-00537).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 48, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 7, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.